

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava
Primaciálne námestie 1
814 99 BRATISLAVA
IČO: 00 603 481



Vec: Ponuka do verejnej súťaže s názvom zákazky:



“Multifunkčný nosič nadstavieb s prípravou s celkovou max hmotnosťou 6 000 kg – 2 ks“.

Obchodné meno a adresa uchádzača:

KOBIT - SK, s.r.o.
ul. M.R. Štefánika 2970/48
026 01 Dolný Kubín
IČO: 31641440

V Dolnom Kubíne, dňa 20.07.2020

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava
Primaciálne námestie 1
814 99 BRATISLAVA
IČO: 00 603 481



Vec: Ponuka do verejnej súťaže s názvom zákazky:

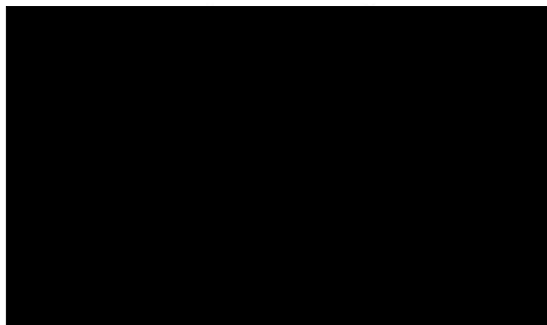
“Multifunkčný nosič nadstavieb s prípravou s celkovou max hmotnosťou 6 000 kg – 2 ks”.

OBSAH PONUKY

Položka	Počet strán	Číslo strán
Titulný list ponuky	1	1
Obsah ponuky	1	2
Všeobecné informácie o uchádzačovi	1	3
Doklady pre splnenie podmienky účasti – prehlásenie o HS, zoznam realizovaných dodávok tovarov	2	4 - 5
Príloha č.2 SP a KZ_Návrh na plnenie kritérií	1	6
Vlastný návrh plnenia	3	7 - 9
Povrtenie o autorizovanom zastúpení LADOG, osv. Zást. výrobcu, prehlásenie o o individuálnom prihlásení vozidla LADOG	4 3	10 - 13 14 - 16

Obchodné meno a adresa uchádzača:

KOBIT - SK, s.r.o., ul. M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín, IČO: 31641440



Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

V Dolnom Kubíne, dňa 20.07.2020

Identifikačné údaje uchádzača:

Obchodné meno:

KOBIT - SK, s.r.o.

Adresa sídla/miesto podnikania:

M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín

Právna forma:

Spoločnosť s ručením obmedzeným

Zápis v obchodnom registri:

OR OS Žilina, oddiel Sro, vložka číslo 3031/L

Štatutárny orgán:

Ing. Ján Zajac, konateľ

Jaroslav Kecera, konateľ

Ing. Jozef Hajduch, konateľ

Stanislav Stachera, konateľ

Bankové spojenie 1:

Č. účtu 1:

SWIFT kód:

Bankové spojenie 2:

Č. účtu 1:

SWIFT kód:

IČO:

31641440

IČDPH:

SK2020425968

DIČ:

2020425968



Kontaktná osoba pre daný predmet zákazky:

Jaroslav Kecera, konateľ

Tel. : 043 / 55 06 202, 0911 649 202

Fax: 043 / 5865 857

E-mail: obchod@kobit.sk

Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

V Dolnom Kubíne 20.07.2020

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava
Primaciálne námestie 1
814 99 BRATISLAVA
IČO: 00 603 481**



Vec: Vyhlásenie týkajúce sa osobného postavenia uchádzača

"Multifunkčný nosič nadstavieb s prípravou s celkovou max hmotnosťou 6 000 kg - 2 ks".

Spoločnosť KOBIT - SK, s.r.o., M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín, ako uchádzač o verejnú súťaž vyhlasuje, že spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia v zmysle § 32 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní.

Spoločnosť:

- je zapísaná v Zozname hospodárskych subjektov, vedenom Úradom pre verejné obstarávanie, pod registračným číslom 2020/4-PO-F2892 s platnosťou do 27.04.2023.

Informácia je dostupná na stránke:

<https://www.uvo.gov.sk/zoznam-hospodarskych-subjektov/detail/634?page=1&limit=20&sort=nazov&sort-dir=ASC&ext=0&ico=&nazov=kobit&obec=®istracneCislo=>

je zapísaná v Registri partnerov verejného sektora, vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky.

Informácia je dostupná na stránke :

<https://rpvs.gov.sk/rpvs/Partner/Partner/Detail/5532>

Informácie k technickej a odbornej spôsobilosti

Spoločnosť KOBIT - SK, s.r.o. je autorizovaným zástupcom zahraničného výrobcu KOBIT, spol. s r.o., Česká republika, a je držiteľom Osvedčenia zástupcu výrobcu č. 0025 vydaného MDPaT SR.

ň



Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

V Dolnom Kubíne, dňa 20.07.2020

Vec: Zoznam dodávok tovaru (bod.3.1. Technická a odborná spôsobilosť)

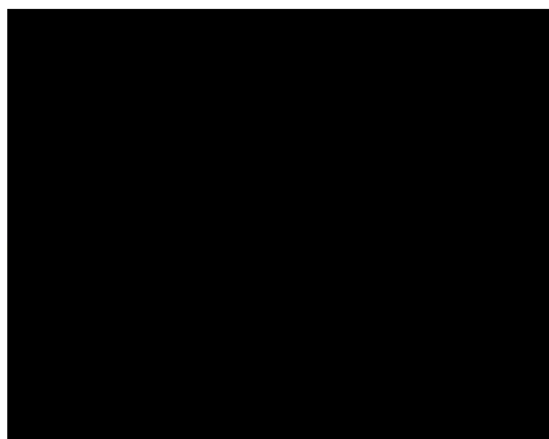
“Multifunkčný nosič nadstavieb s prípravou s celkovou max hmotnosťou 6 000 kg - 2 ks”.

Realizované dodávky:

Zákazník	Hodnota zákazky	Predmet zákazky	Realizácia zákazky_rok
Brantner Fatra s.r.o., Robotnícka 20, 026 01 Martin	172 155,00 € bez DPH 20%	Nové a funkčné univerzálne vozidlo na letnú a zimnú údržbu mestských komunikácií na podvozku LADOG T 1550 s výmennými pracovnými nadstavbami - samozberná zametacia nadstavba K-3L, nadstavba sypača SK-2H, snehová šípová radlica s prestaviteľnou geometriou RSV 2100 a kropiaca cisternová nadstavba MK-2,5 v celkovom počte 1 ks	14.03.2019
Technické služby mesta Prievdza s.r.o., Košovská 1, 97101 Prievdza	117 743,97 € bez DPH 20%	Nové vozidlo na celoročnú údržbu a čistenie ciest a chodníkov	28.08.2017
Mesto Rajecké Teplice, Námestie SNP 1/29, 01313 Rajecké Teplice	103 916,67 € bez DPH 20%	Nové vozidlo na celoročnú údržbu a čistenie ciest a chodníkov	14.07.2017

Obchodné meno a adresa uchádzača:

KOBIT - SK, s.r.o., ul. M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín, IČO: 31641440



Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

V Dolnom Kubíne, dňa 20.07.2020



Príloha č. 2 - Návrh na plnenie kritérií na vyhodnotenie
ponúk v zákazke „Multifunkčný nosič nadstavieb s prípravou
s celkovou max hmotnosťou 6000 kg – 2 ks“

Identifikačné údaje uchádzača:

Uchádzač: KOBIT - SK, s.r.o.

Adresa sídla: ul. M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín

IČO: 31641440

Celková cena:

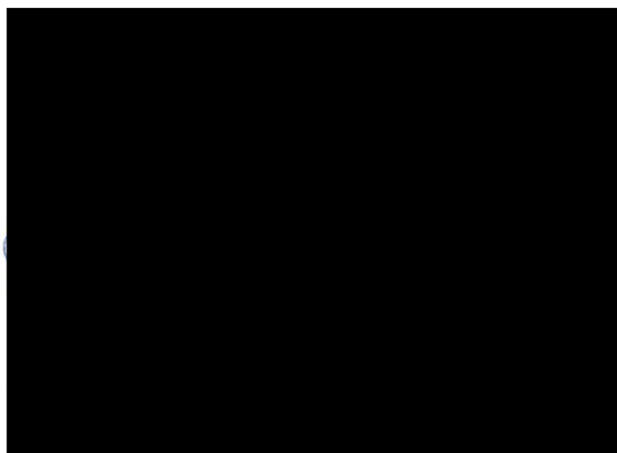
Predmet plnenia	Cena v EUR bez DPH	Výška DPH (20%)	Cena v EUR s DPH
2 ks multifunkčných nosičov nadstavieb + nadstavby	376 945,00	75 389,00	452 334,00

Uchádzač je /  platcom DPH (nehodiace sa preškrtnite).

Pomocné kritérium¹:

Pomocné kritérium	Návrh uchádzača
Dĺžka dodacej lehoty v celých dňoch	140

V Dolnom Kubíne dňa 20.07.2020



Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

¹ Dodacia lehota je zmluvne záväzná avšak pri hodnotení ponúk sa použije len v prípade rovnosti ponúk z pohľadu ceny

Vlastný návrh plnenia uchádzača – technická špecifikácia multifunkčného nosiča nadstavieb:

Špecifikácia – opis predmetu zákazky predmetu verejného obstarávania	Presná hodnota	Áno / Nie
Multifunkčný nosič nadstavieb s prípravou na ďalšie využitie pre zimnú i letnú údržbu komunikácií schválený pre prevádzku na pozemných komunikáciách s celkovou max. hmotnosťou 6000 kg – 2 ks	2 ks	
LADOG	T 1550	
Základné požiadavky		
Stroj nový, neregistrovaný, rok výroby 2020	2020	
Druh karosérie – nosič výmenných nadstavieb		Áno
Motor		
Vznetový motor, vodou chladený 4 - valcový	4	Áno
Výkon 80 - 120 kW	84 kW	
Emisná norma EURO VI	EURO 6	Áno
Prevodovka - pohon		
Hydrostatický pohon stály / na zadnej náprave s možnosťou pripojenia pohonu prednej nápravy = 4x4		Áno
2 režimy pohonu – prepravný a pracovný		Áno
Rýchlosť pojazdu plynule regulovateľná v min. rozsahu 0-50 km/h	0 – 62 km / h	
Pracovná rýchlosť plynule nastaviteľná 0 – 25 km/h	0 – 22 km / h	
Uzávera diferenciálu na zadnej náprave, prepínateľná pod zaťažením		Áno
Rám, nápravy		
Pevný rám odpružený parabolickými vinutými pružinami s prídavnými gumovými silentblokami a hydraulickými tlmičmi		Áno
Riadená predná náprava s možnosťou zapnutia riadenia zadnej nápravy		Áno
Nastaviteľný stĺpik riadenia		Áno
Kabína a osvetlenie		
Kabína pre dve osoby, povrchová úprava kabíny odolná voči účinkom agresívnych chemických posypových materiálov, rám zo špeciálne vystužených profilov ochrany cestujúcich podľa ECE R29		Áno
Vzduchom odpružené sedadlo vodiča s nastaviteľnou hmotnosťou. Nastaviteľné sklopenie lakťovej opierky, obe sedadlá s trojbodovým bezpečnostným pásom		Áno
Celo-presklené dvere po oboch stranách s otváracím oknom		Áno
Kabína vyhrievaná s klimatizáciou. Ventilátor s min. 3 stupňami výkonu a prúd vzduchu rozvedený prieduchmi na čelné, bočné okná a do kabíny		Áno
Umiestnenie všetkých ovládacích prvkov v priestore – dosahu vodiča: Multifunkčný displej s ukazovateľom: otáčok motora, palivomerom, teploty chladiacej kvapaliny a hydraulického oleja, počítadlom pracovných hodín samostatne pre podvozok a pracovnú hydrauliku, denné a celkové počítadlo kilometrov s automatickou pamäťou pre ukladanie všetkých prevádzkových parametrov		Áno
Ďalšia výbava kabíny - slnečná clona pro vodiča a spolujazdca / osvetlenie kabíny		Áno
Farba kabíny červená RAL 3020 Pantone 485		Áno
Hydraulika a brzdy		
Hydraulický dvojokruhový brzdový systém s kotúčovými brzdami (vpred i vzadu) a štyrmi posilňovačmi brzd. Hydrostatický ABS – hydrostaticky brzdny výkon a nezávislá parkovacia brzda na zadných kolesách		Áno
Výkonný hydraulický systém pre pohon nadstavieb – min. dva okruhy pracovnej hydrauliky s výkonom aspoň 100 l/min vpred a 70 l/min vzadu pri tlaku 200/300 bar. Zdvíhacie funkcie pre čelné nadstavby	113 l / 50 l – pri 200/315 bar	
Druhá riadiaca funkcia hydrauliky (služi na ovládanie predných nadstavieb – napr. šípová radlica, odmetacia kefa)		Áno
Možnosť pripojenia nadstavieb k hydraulickému okruhu pomocou rýchlo-spojok		Áno
Rozmery a hmotnosti		
Celková maximálna hmotnosť do 6 000 kg	7 000 kg	
Prípustná hmotnosť pripadajúca na zadnú nápravu min. 3 000 kg	3 500 kg	
Prípustná hmotnosť pripadajúca na prednú nápravu min. 3 000 kg	3 500 kg	
Šírka vozidla max. 1 400 mm	1 680 mm	
Výška vozidla max. 2 100 mm	2 240 mm	
Rázvor max. 2 200 mm, alebo max. dĺžka vozidla 4 000 mm bez nadstavieb	2 500 / 4 075 mm	
Ostatná výbava – príslušenstvo		
Príprava pre rádio – káblový zväzok, strešná anténa a 2 reproduktory		Áno
Príprava pre tachograf		Áno
Objem palivovej nádrže min. 60 lit. s uzamykateľným viečkom	70 l	
Dvojstupňový zdvihač a kolesový kľúč		Áno
Varovné reflexné červené pruhy		Áno
Odpojovač batérie		Áno
Predná rýchlo – upínacia doska pre nosenie nadstavieb, zapísaná v OEV č. II		Áno
Povinné vybavenie podľa legislatívy		Áno
Príprava pre pripojenie zametacej nadstavby (zásobník na smeti)		Áno
Príprava pre pripojenie čelnej nadstavby (predná zametacia jednotka – 2 kefy)		Áno

Ilustračné foto:



Samozberná zametacia nadstavba – 2 ks	LADOG K 2	2 ks	Áno
Zásobník na nečistoty z nehrdzavejúceho materiálu (zliatina hliníka alebo nerez-ocel') o využiteľnom objeme (podľa DIN EN 15429) min . 1,8 m³		3,0 m³	
V zásobníku uložená podtlaková hydraulicky hnaná turbína – bez priameho kontaktu s nečistotami s min. výkonom 7500 m³ / h pri max. 3300 min-1		7 500 m³ / h	Áno
Sací kanál (savica) uložený na kolieskach pod kabínou, široký min. 500 mm, s klapkou pre zber väčších odpadkov		500 mm	
Sacia hadica uložená medzi kolesami s min. priemerom 180 mm		180 mm	
Nádrž na vodu vyrobená z nerezovej ocele 1.4301, kapacita min. 300 lit		400 l	Áno
Gravitačný obehový vodný systém (recirkulácia špinavej vody) s min. objemom 150 lit		150 l	
2 predné zametacie kefy na odpružených ramenách s ochranou proti čelnému nárazu, hydraulicky poháňané			Áno
2 kefy samostatne ovládané joystickom z kabíny - šírka a otáčky kief			Áno
Min. šírka zametania 2 400 mm		2 400 mm	
Zásobník výklopný smerom vzad do kontajnera výšky min. 1400 mm		1 400 mm	
Zásobník výklopný min. uhol 45°		45°	
Núdzové vyklopenie zásobníka v prípade poruchy hyd. systému			Áno
Ukazovateľ plnosti zásobníka umiestnený v kabíne			Áno
Ručná teleskopická sacia hadica, min. 3,5 m dlhá s min. priemer 120 mm			Áno
1 kamera v zadnej časti nadstavby pre monitorovanie priestoru za vozidlom – farebný display v kabíne			Áno
Samozberná zametacia nadstavba spĺňa normu pre zachytávanie jemného poletového prachu Certifikát EUnited PM 10. Do ponuky doložiť platný certifikát.			Áno



Ilustračné foto:

Posýpacia nadstavba	ACOMETIS	ACOCITY	2 ks
Pohon nadstavby - od nosiča nadstavby - hydraulicky			Áno
Montáž / demontáž pomocou odstavných nôh – 4 ks			Áno
Objem zásobníku posypového materiálu min. 1 000 lit		1 200 l	
Hmotnosť nadstavby max. 350 kg		340 kg	
Šírka posypu 1 – 6 m		1 – 6 m	
Rozsah dávkovania – množstvo posypového materiálu 0 – 100g/m²		0 – 300g/m²	
Šírka a množstvo posypu plynule regulovateľná na ovládači z kabíny vozidla			Áno
Maximálna zrornosť posypového materiálu 4 – 8 mm		4 – 8 mm	
Vynášanie materiálu pomocou závitovky (šnek) na dne zásobníka			Áno

Odklopná strecha zásobníka		Áno
Ochranné sito zásobníka		Áno
Nadstavba opatrená duplexným antikoróznym náterovým systémom - metalizovaná		Áno
Farba nadstavby červená RAL 3020 Pantone 485		Áno
Maják na zadnej časti nadstavby 1 ks		Áno
Výstražné reflexné červeno-biele pruhy		Áno

Čelná snehová radlica – 2 ks	ACOMETIS France	ACO PS	2 ks
Čelná snehová radlica je určená k odstraňovaniu súvislej snehovej vrstvy až do výšky 200 mm			Áno
Konštrukcia radlice - odpruženie čelného štítu a bočné kopírovanie nerovností vozovky			Áno
Výška min. 600 mm		630 mm	
Pracovná šírka radlice 1400 - 1550 mm		1 550 mm	
Hmotnosť max. 150 kg		144 kg	
Pretáčanie pomocou hydraulických obvodov, vľavo i vpravo v uhle min. 30°		30 °	
Ovládanie – pretáčanie radlice z kabíny vodiča			Áno
Pripojenie hydraulického obvodu k nosiču sa vykonáva pomocou rýchlo-spojok			Áno
Gumové brity			Áno
Pozičné osvetlenie (červené / biele)			Áno
Gumová zábrana (proti preletu snehu)			Áno
Výstražné reflexné červeno-biele pruhy			Áno
Farba nadstavby červená RAL 3020 Pantone 485			Áno

Ilustračné foto:



Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č.100
Sekcia regulácie odvetví dopravy
Štátny dopravný úrad

Č. k. : 3809-2100/05

Bratislava 13.07.2005

OSVEDČENIE ZÁSTUPCU VÝROBCU
č. 0025

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky štátny dopravný úrad v súlade s ustanovením § 4 ods. 8 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 109/2005 Z. z. (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) podľa rozhodnutia č. k.: 3809-2100/05 zo dňa 13.07.2005

o s v e d č u j e

žiadateľa KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440, v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac, so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín, pre dovoz vozidiel a samostatných technických jednotiek značky KOBIT, zahraničného výrobcu KOBIT, spol. s r.o. so sídlom Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, Česká republika, za účelom ich uvádzania do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike.

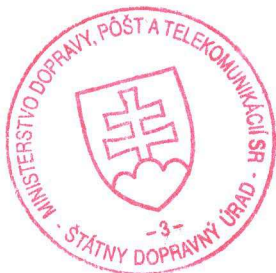
Žiadateľ je v rámci tohto osvedčenia povinný:

- predkladať žiadosti o udelenie typového schválenia ES alebo typového schválenia vozidiel alebo samostatných technických jednotiek zahraničného výrobcu, dovozné záujmy, ktorého žiadateľ zastupuje v Slovenskej republike, podľa § 5, § 6, § 7 a § 8 zákona č. 725/2004 Z. z. a platných všeobecne záväzných právnych noriem Slovenskej republiky,
- dovážať vozidlá alebo samostatné technické jednotky, ktoré zodpovedajú schválenému typu,
- distribuovať schválené vozidlá alebo samostatné technické jednotky za účelom ich uvedenia do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike,
- zriaďovať značkové servisy záručných a pozáručných opráv vozidiel alebo samostatných technických jednotiek zhodných so schváleným typom zahraničného výrobcu.
- zabezpečovať náhradné diely najmenej do piatich rokov po ukončení hromadného dovozu typu vozidla alebo samostatnej technickej jednotky.

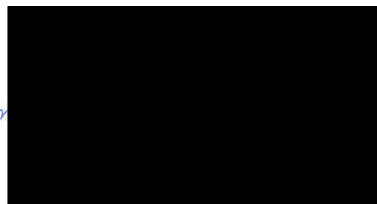
Ďalšie povinnosti zástupcu výrobcu ustanovuje § 12 zákona č. 725/2004 Z. z..

Toto osvedčenie je neprenosné na inú právnickú osobu alebo fyzickú osobu.

Pečiatka



Podpis



Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č.100
Sekcia regulácie odvetví dopravy
Štátny dopravný úrad

Č. k. : 3809-2100/05

Bratislava 13.07.2005

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky, štátny dopravný úrad, podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod 1 a podľa ustanovenia § 4, ods. 5 a ods. 6 zákona číslo 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 109/2005 Z. z. (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) prerokovalo žiadosť o udelenie osvedčenia zástupcu výrobcu žiadateľa

KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440
v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac
so sídlom **M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín**

Po získaní potrebných podkladov podľa ustanovenia § 32 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.71/1967 Zb.“), podľa ustanovenia § 4 ods. 8 zákona č. 725/2004 Z. z. a v zmysle § 46 zákona č. 71/1967 Zb. vydáva rozhodnutie, ktorým žiadateľovi KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440, v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac, so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín udeľuje

osvedčenie
zástupcu výrobcu

pre dovoz vozidiel a samostatných technických jednotiek značky KOBIT, zahraničného výrobcu **KOBIT, spol. s r.o.** so sídlom **Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, Česká republika**, za účelom ich uvedenia do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike.

Podmienky :

Zástupca výrobcu je povinný:

1. podľa § 5, § 6, § 7, § 8 zákona č. 725/2004 Z. z. pred uvedením typu vozidla alebo samostatnej technickej jednotky do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách písomne požiadať štátny dopravný úrad o udelenie typového schválenia. Žiadosť o udelenie typového schválenia a o jeho rozšírenie sa podáva za každý typ vozidla alebo samostatnej technickej jednotky. Žiadosť musí obsahovať náležitosti uvedené v § 5, § 6, § 7, § 8 zákona č. 725/2004 Z. z.,
2. oznámiť každú zmenu, ktorá sa dotýka tohto rozhodnutia,
3. ukončenie hromadného dovozu nahlásiť štátnemu dopravnému úradu do 30 dní,
4. platnosť osvedčenia je podmienená predložením vyhlásenia výrobcu o zavedení systému riadenia a kvality výroby.

Odôvodnenie :

Žiadateľ splnil podmienky ustanovené v § 4 ods. 5 a ods. 6 zákona č. 725/2004 Z. z. Zahraničný výrobca KOBIT, spol. s r.o. so sídlom Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, Česká republika, zmluvou o obchodnom zastúpení splnomocnil žiadateľa KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440, so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín, na zastupovanie zahraničného výrobcu pred štátnym dopravným úradom na konanie vo veci typového schvaľovania vozidiel.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať rozklad v zmysle ustanovenia § 61 ods. 1 zákona číslo 71/1967 Zb. na Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom.



Ing. Dušan Turanovic
generálny riaditeľ

Originál rozhodnutia prevzal

dňa: 18 júla 2005

podpis:

KOBIT-SK, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín, v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac, ako účastník správneho konania, sa týmto vzdáva práva odvolania proti vydanému rozhodnutiu v súlade s ustanovením § 53 zákona č. 71/1967 Zb..

18 júla 2005
dátum :

podpis :

Príloha: Osvedčenie zástupcu výrobcu č. 0025

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č.100
Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií
Štátny dopravný úrad

Č. k. : 120225/2007-ŠDÚ/z. 50824

Bratislava 30.11.2007

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky ako štátny dopravný úrad podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod 1 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) vydáva podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“)

r o z h o d n u t i e

ktorým podľa ustanovenia § 4 ods. 9 a § 9 ods. 1 a 2 zákona č. 725/2004 Z. z. účastníkovi konania - zástupcovi výrobcu

KOBIT – SK, s.r.o.
v zastúpení konateľom spoločnosti Ing. Ján Zajac
so sídlom 1831/46, 026 01 Dolný Kubín
IČO: 31 641 440

vykonáva zmenu
v osvedčení zástupcu výrobcu č. 0025

Adresa zástupcu výrobcu sa mení:

z: „**KOBIT – SK, s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín**“,
na: „**KOBIT – SK, s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín**“.

P o u č e n i e :

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať rozklad v zmysle ustanovenia § 61 ods. 1 zákona číslo 71/1967 Zb. na Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom.



Ing. M. [redacted]
generálny riaditeľ

Originál rozhodnutia prevzal:

dňa : **6 dec. 2007**

podpis : ...

KOBIT – SK, s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín,
IČO: 31 641 440, v zastúpení konateľom spoločnosti Ing. Ján Zajac, ako účastník konania sa
týmto vzdáva práva podania rozkladu proti vydanému rozhodnutiu v súlade s ustanovením § 61
zákona č. 71/1967 Zb.

dátum : **6 dec. 2007**

podpis : ...

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č.100
Sekcia regulácie odvetví dopravy
Štátny dopravný úrad

Č. k. : 3809-2100/05

Bratislava 13.07.2005

OSVEDČENIE ZÁSTUPCU VÝROBCU
č. 0025

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky štátny dopravný úrad v súlade s ustanovením § 4 ods. 8 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 109/2005 Z. z. (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) podľa rozhodnutia č. k.: 3809-2100/05 zo dňa 13.07.2005

o s v e d č u j e

žiadateľa KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440, v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac, so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín, pre dovoz vozidiel a samostatných technických jednotiek značky KOBIT, zahraničného výrobcu KOBIT, spol. s r.o. so sídlom Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, Česká republika, za účelom ich uvádzania do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike.

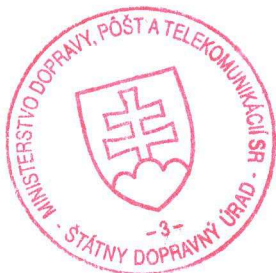
Žiadateľ je v rámci tohto osvedčenia povinný:

- predkladať žiadosti o udelenie typového schválenia ES alebo typového schválenia vozidiel alebo samostatných technických jednotiek zahraničného výrobcu, dovozné záujmy, ktorého žiadateľ zastupuje v Slovenskej republike, podľa § 5, § 6, § 7 a § 8 zákona č. 725/2004 Z. z. a platných všeobecne záväzných právnych noriem Slovenskej republiky,
- dovážať vozidlá alebo samostatné technické jednotky, ktoré zodpovedajú schválenému typu,
- distribuovať schválené vozidlá alebo samostatné technické jednotky za účelom ich uvedenia do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike,
- zriaďovať značkové servisy záručných a pozáručných opráv vozidiel alebo samostatných technických jednotiek zhodných so schváleným typom zahraničného výrobcu.
- zabezpečovať náhradné diely najmenej do piatich rokov po ukončení hromadného dovozu typu vozidla alebo samostatnej technickej jednotky.

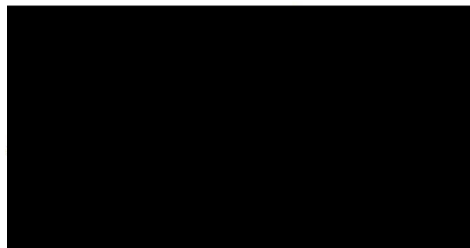
Ďalšie povinnosti zástupcu výrobcu ustanovuje § 12 zákona č. 725/2004 Z. z..

Toto osvedčenie je neprenosné na inú právnickú osobu alebo fyzickú osobu.

Pečiatka



Podpis



Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č.100
Sekcia regulácie odvetví dopravy
Štátny dopravný úrad

Č. k. : 3809-2100/05

Bratislava 13.07.2005

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky, štátny dopravný úrad, podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod 1 a podľa ustanovenia § 4, ods. 5 a ods. 6 zákona číslo 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 109/2005 Z. z. (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) prerokovalo žiadosť o udelenie osvedčenia zástupcu výrobcu žiadateľa

KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440
v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac
so sídlom **M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín**

Po získaní potrebných podkladov podľa ustanovenia § 32 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.71/1967 Zb.“), podľa ustanovenia § 4 ods. 8 zákona č. 725/2004 Z. z. a v zmysle § 46 zákona č. 71/1967 Zb. vydáva rozhodnutie, ktorým žiadateľovi KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440, v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac, so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín udeľuje

osvedčenie
zástupcu výrobcu

pre dovoz vozidiel a samostatných technických jednotiek značky KOBIT, zahraničného výrobcu **KOBIT, spol. s r.o.** so sídlom **Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, Česká republika**, za účelom ich uvedenia do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike.

Podmienky :

Zástupca výrobcu je povinný:

1. podľa § 5, § 6, § 7, § 8 zákona č. 725/2004 Z. z. pred uvedením typu vozidla alebo samostatnej technickej jednotky do prevádzky v premávke na pozemných komunikáciách písomne požiadať štátny dopravný úrad o udelenie typového schválenia. Žiadosť o udelenie typového schválenia a o jeho rozšírenie sa podáva za každý typ vozidla alebo samostatnej technickej jednotky. Žiadosť musí obsahovať náležitosti uvedené v § 5, § 6, § 7, § 8 zákona č. 725/2004 Z. z.,
2. oznámiť každú zmenu, ktorá sa dotýka tohto rozhodnutia,
3. ukončenie hromadného dovozu nahlásiť štátnemu dopravnému úradu do 30 dní,
4. platnosť osvedčenia je podmienená predložením vyhlásenia výrobcu o zavedení systému riadenia a kvality výroby.

Odôvodnenie :

Žiadateľ splnil podmienky ustanovené v § 4 ods. 5 a ods. 6 zákona č. 725/2004 Z. z. Zahraničný výrobca KOBIT, spol. s r.o. so sídlom Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, Česká republika, zmluvou o obchodnom zastúpení splnomocnil žiadateľa KOBIT-SK, s.r.o., IČO: 31 641 440, so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín, na zastupovanie zahraničného výrobcu pred štátnym dopravným úradom na konanie vo veci typového schvaľovania vozidiel.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať rozklad v zmysle ustanovenia § 61 ods. 1 zákona číslo 71/1967 Zb. na Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom.



Ing. Dušan Furanovic
generálny riaditeľ

Originál rozhodnutia prevzal

dňa: 18 júla 2005

podpis

KOBIT-SK, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín, v zastúpení konateľmi spoločnosti Ing. Martin Tomka a Ing. Ján Zajac, ako účastník správneho konania, sa týmto vzdáva práva odvolania proti vydanému rozhodnutiu v súlade s ustanovením § 53 zákona č. 71/1967 Zb..

18 júla 2005
dátum :

podpis :

Príloha: Osvedčenie zástupcu výrobcu č. 0025

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č.100
Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií
Štátny dopravný úrad

Č. k. : 120225/2007-ŠDÚ/z. 50824

Bratislava 30.11.2007

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky ako štátny dopravný úrad podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod 1 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) vydáva podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“)

r o z h o d n u t i e

ktorým podľa ustanovenia § 4 ods. 9 a § 9 ods. 1 a 2 zákona č. 725/2004 Z. z. účastníkovi konania - zástupcovi výrobcu

KOBIT – SK, s.r.o.
v zastúpení konateľom spoločnosti Ing. Ján Zajac
so sídlom 1831/46, 026 01 Dolný Kubín
IČO: 31 641 440

vykonáva zmenu
v osvedčení zástupcu výrobcu č. 0025

Adresa zástupcu výrobcu sa mení:

z: „**KOBIT – SK, s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 1831/46, 026 01 Dolný Kubín**“,
na: „**KOBIT – SK, s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín**“.

P o u č e n i e :

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať rozklad v zmysle ustanovenia § 61 ods. 1 zákona číslo 71/1967 Zb. na Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom.



Originál rozhodnutia prevzal:

dňa : **6 dec. 2007**

Ing. [redacted]
generálny riaditeľ

podpis :

KOBIT – SK, s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín, IČO: 31 641 440, v zastúpení konateľom spoločnosti Ing. Ján Zajac, ako účastník konania sa týmto vzdáva práva podania rozkladu proti vydanému rozhodnutiu v súlade s ustanovením § 61 zákona č. 71/1967 Zb.

dátum : **6 dec. 2007**

podpis : ...

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava
Primaciálne námestie 1
814 99 BRATISLAVA
IČO: 00 603 481**



Vec: Prehlásenie uchádzača o technickej spôsobilosti

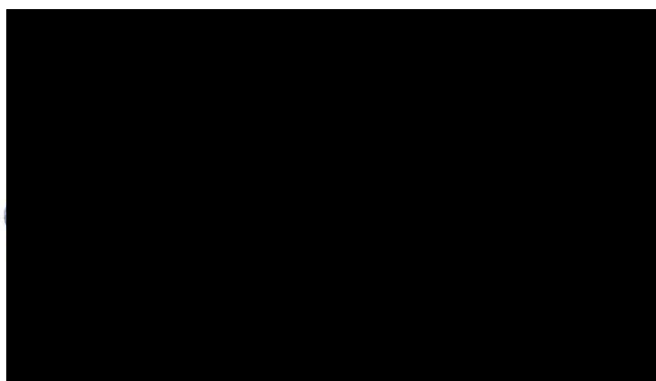
Firma KOBIT, spol. s r.o., Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, prevádzka Jičín, Česká republika má s výrobcou vozidiel LADOG GmbH Nordrach, Germany uzatvorený zmluvný vzťah o výhradnom obchodnom zastúpení vozidiel LADOG pre Českú a Slovenskú republiku.

Táto zmluva oprávňuje firmu KOBIT, spol. s r.o., Rozvojová 135, 160 00 Praha 6 k montáži výmenných nadstavieb na podvozky LADOG, k vykonávaniu servisných prác t.j. k povinnosť zaistiť záručný a pozáručný servis ako i požadované originálne náhradné diely.

Za týmto účelom tieto služby na celom území Slovenskej republiky zabezpečuje firma KOBIT - SK, s.r.o., M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín.

Osvedčenie o typovom schválení príslušného typu podvozku bude dodané s predmetom obstarávania, z dôvodu že daný podvozok sa schvaľuje individuálne nie typovo, t.j. po vykonaní obhliadky na stanici technickej kontroly Obvodný úrad dopravy vystaví Osvedčenie o evidencii vozidla, ktoré následne zaeviduje DI PZ SR do evidencie vozidiel a priradí príslušné EČV.

(prikladáme vzor príslušného Osvedčenie o evidencii vozidla)



Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

V Dolnom Kubíne, dňa 20.07.2020

Vzor príslušného Osvedčenie o evidencii vozidla (1. strana)

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O EVIDENCIÍ

B Dátum prvej evidencie vozidla (rok výroby) **19.10.2005**

I Dátum prvej evidencie v SR **19.10.2005** **E** VIN [REDACTED]

A Evidenčné číslo [REDACTED] **H** Platnosť do [REDACTED]

C.2.1 Vlastník vozidla **KOBIT - SK, s.r.o.**

Dátum narodenia / IČO **31641440**

C.2.3 Trvalý pobyt / sídlo vlastníka **Dolný Kubín**

M.R.Štefánika 1831/46

C.1.1 Držiteľ osvedčenia **KOBIT - SK, s.r.o.**

Dátum narodenia / IČO **31641440**

C.1.3 Trvalý pobyt / sídlo držiteľa **Dolný Kubín**

M.R.Štefánika 1831/46

v Dolnom Kubíne

dňa 19.10.2005

 po 
odtlačok pečiatky

Zmena údajov o vlastníckovi vozidla alebo držiteľovi osvedčenia o evidencii

C.5

C.6

Záznamy o prevode držby vozidla na inú osobu

v

dňa

podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

V Dolnom Kubíne
dňa 11.10.2005

podpis oprávnenej osoby
odlúčok pečiatky

II. Nástavba je namontovaná na vozidlo podľa osvedčenia Ministerstva dopravy.

pošti a telekomunikácií SR o schválení typu nadsavby vozidla

č. konania
zo dňa

podpis oprávnenej osoby
odlúčok pečiatky

[illegible]

EUROPSKE SPOLOČENSTVO
 SLOVENSKÁ REPUBLIKA

 OSVEDČENIE O EVIDENCII

 SA 494997
 MINISTERSTVO DOPRAVY,
 POŠT A TELEKOMUNIKÁCIÍ
 SLOVENSKEJ REPUBLIKY
 Περmiση ο κυκλοφορίας
 Osvedčeni o registrácii
 Registreringsattest
 Zulassungsbeseheingung
 Registrerimistunnistus
 Άδεια κυκλοφορίας/Πιστοποιητικό Εγγραφής
 Registration certificate
 Certificat d'immatriculation
 Carta di circolazione
 Reģistrācijas apliecība
 Registrācijas liudijimas
 Forgalmi engedély
 Čertifikát ta' Registrazzjoni
 Kentekenbewijs
 Dowód Rejestracyjny
 Certificado de matrícula
 Prometno dovoljenje
 Reģisterbūtītāidustis
 Registreringsbeviset

[illegible]

BAĽŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY

Vzor príslušného Osvedčenie o evidencii vozidla (2. strana)

VOZIDLO		41 Rozmer a druh pneumatík na náprave / zdvojená	
1 Druh PRACOVNÝ STROJ		1. 31x10,5 R15 LT 109S / NIE	
2 J Kategória PS	3 E VIN [REDACTED]	2. 31x10,5 R15 LT 109S / NIE	
4 D.1 Značka LADOG		3.	
5 D.3 Obchodný názov		4.	
6-8 D.2 Typ / variant / verzia G 129 / I		42 Rozmer ráfikov na náprave	
9 Výrobca vozidla (podvozku) LADOG /SRN/		1. 8LBx15 H2 ET-5	
10 K Číslo typového schválenia ES		2. 8LBx15 H2 ET-5	
11 Dátum typového schválenia ES		3.	
MOTOR A PREVODOVKA		4.	
12 Výrobca motora VM MOTORI /I/		43 T Najväčšia konštrukčná rýchlosť vozidla	50m.h⁻¹
13 P.5 Identifikačné číslo motora (typ)		SPÁJACIE ZARIADENIE	
14 P.1 Zdvihový objem valcov 2 776,0 cm ³	15 Katalyzátor N KAT	44.1 Trieda	
16-17 P.2 / P.4 Najväčší výkon motora / otáčky 59,0 kW / 2 600 min ⁻¹		44.2 Značka	
18 P.3 Druh paliva / zdroj energie NM		44.3 Typ	
19 Q Výkon / hmotnosť (kat. L)	kW.kg ⁻¹	45 Schvaľovacia značka	
20 Prevodovka / počet stupňov		46.1-3 Najväčšia prípustná hmotnosť v bode spojenia	
KAROSÉRIA (NADSTAVBA)		horný záves	kg
21 Druh (typ) Nosič výmenných nadstavieb		spodný záves	kg
22 R Farba Oranžová s čiernou		točnica	kg
23 Výrobca LADOG /SRN/		EMISIE ZVUKU	
24 Výrobné číslo		47 ES/EHK	
25.1 S.1 Počet miest na sedenie / z toho núdzových 2 / 0		48.1-3 Hladina vonkajšieho zvuku vozidla	
25.2 S.2 Počet miest na státie	25.3 Počet lôžok	U.1 stojaceho 90,0 dB(A)	U.2 pri otáčkach 1 950 min ⁻¹
26 Zataženie strechy	kg	U.3 za jazdy 78,0 dB(A)	
27 Objem skrine - cisterny	m ³	EMISIE A SPOTREBA	
28 W Objem palivovej nádrže	l	49 V.9 Emisie ES/EHK	
ROZMERY A HMOTNOSTI		50 Dymivosť ES/EHK	
29 Celkové rozmery d: 3 740 mm, š: 1 340 mm, v: 2 300 mm		51.1 V.1 CO	51.2 V.2 HC
30 Rozmery ložnej plochy d: mm, š: mm		51.3 V.3 NOx	51.4 V.4 HC+NOx g.km ⁻¹
31 G Prevádzková hmotnosť 2 800 kg		51.5 V.5 Častice	51.6 V.6 Kor. súčiniteľ absorpcie m ⁻¹
32 F.1 Najväčšia prípustná celková hmotnosť 5 000 kg		51.7 V.7 CO ₂ g.km ⁻¹	51.8 V.8 Spotreba paliva l.100 km ⁻¹
33 N Najväčšia prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu 1 / 2 / 3 / 4 2 530 / 2 530 / / kg		ĎALŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY	
34 F.3 Najväčšia prípustná hmotnosť jazdnej súpravy	kg		
35 Najväčšia prípustná hmotnosť prípojného vozidla			
O.1 brzdeného: kg	O.2 nebrzdeného: kg		
BRZDY			
36 ES/EHK			
37.1 Prevádzková ÁNO	37.4 Núdzová ÁNO		
37.2 Parkovacia ÁNO	37.5 ABS ÁNO		
37.3 Odlahčovací NIE			
NÁPRAVY			
38 Druh kolies jednoduché, diskové			
39 L Počet náprav 2 , z toho poháňaných 1: - 2: X 3: 4:			
40 M Rázvor [mm] 2 300			

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava
Primaciálne námestie 1
814 99 BRATISLAVA
IČO: 00 603 481**



Vec: Prehlásenie uchádzača o technickej spôsobilosti

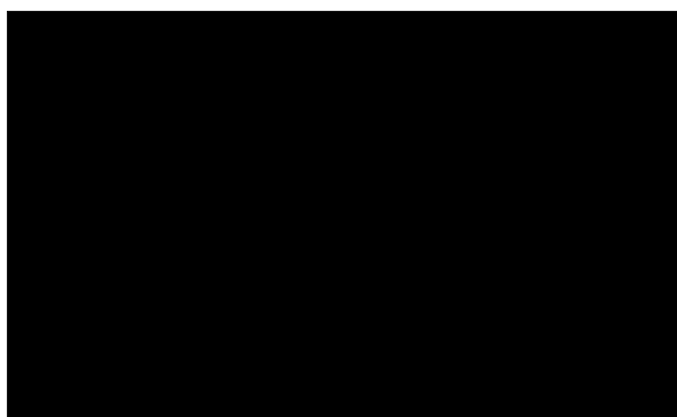
Firma KOBIT, spol. s r.o., Rozvojová 135, 160 00 Praha 6, prevádzka Jičín, Česká republika má s výrobcou vozidiel LADOG GmbH Nordrach, Germany uzatvorený zmluvný vzťah o výhradnom obchodnom zastúpení vozidiel LADOG pre Českú a Slovenskú republiku.

Táto zmluva oprávňuje firmu KOBIT, spol. s r.o., Rozvojová 135, 160 00 Praha 6 k montáži výmenných nadstavieb na podvozky LADOG, k vykonávaniu servisných prác t.j. k povinnosť zaistiť záručný a pozáručný servis ako i požadované originálne náhradné diely.

Za týmto účelom tieto služby na celom území Slovenskej republiky zabezpečuje firma KOBIT - SK, s.r.o., M.R. Štefánika 2970/48, 026 01 Dolný Kubín.

Osvedčenie o typovom schválení príslušného typu podvozku bude dodané s predmetom obstarávania, z dôvodu že daný podvozok sa schvaľuje individuálne nie typovo, t.j. po vykonaní obhliadky na stanici technickej kontroly Obvodný úrad dopravy vystaví Osvedčenie o evidencii vozidla, ktoré následne zaeviduje DI PZ SR do evidencie vozidiel a priradí príslušné EČV.

(prikladáme vzor príslušného Osvedčenie o evidencii vozidla)



Ing. Ján Zajac, konateľ
Jaroslav Kecera, konateľ

V Dolnom Kubíne, dňa 20.07.2020

Vzor príslušného Osvedčenie o evidencii vozidla (1. strana)

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O EVIDENCIÍ

B	Dátum prvej evidencie vozidla (rok výroby)	19.10.2005
I	Dátum prvej evidencie v SR	19.10.2005
E	VIN	
A	Evidenčné číslo	
H	Platnosť do	
C.2.1	Vlastník vozidla	KOBIT - SK, s.r.o.
	Dátum narodenia / IČO	31614440
C.2.3	Trvalý pobyt / sídlo vlastníka	Dolný Kubín
	M.R.Štefánika	1831/46
C.1.1	Držiteľ osvedčenia	KOBIT - SK, s.r.o.
	Dátum narodenia / IČO	31614440
C.1.3	Trvalý pobyt / sídlo držiteľa	Dolný Kubín

M.R.Štefánika 1831/46

v Dolnom Kubíne

dňa 19.10.2005

Zmena údajov o vlastníkovi vozidla alebo držiteľovi osvedčenia o evidencii

C.5

C.6

Záznamy o prevode držby vozidla na inú osobu

v

dňa

podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

V
 Dolnom Kubine
 dňa 11.10.2005
 podpis oprávnenej osoby
 odličok pečiatky
 II. Nástavba je namontovaná na vozidlo podľa osvedčenia Ministerstva dopravy.
 poži a telekomunikácií SR o schválení typu nadsavby vozidla
 Z. Konania
 zo dňa
 podpis oprávnenej osoby
 odličok pečiatky

[illegible]

Permisso de circulación
 Osvědčení o registraci
 Registreringsattest
 Zulassungsbescheinigung
 Registrerimistunnistus
 Άδεια κυκλοφορίας/Πιστοποιητικό Εγγραφής
 Registration certificate
 Certificat d'immatriculation
 Carta di circolazione
 Reģistrācijas apliecība
 Registrācijas liudijimas
 Forgalmi engedély
 Čertifikát ta' Registrazzjoni
 Kentekenbewijs
 Dowód Rejestracyjny
 Certificado de matrícula
 Prometno dovoljenje
 Reģisteroimītudistuss
 Registreringsbeviset

[illegible]

BAĽŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY

Vzor príslušného Osvedčenie o evidencii vozidla (2. strana)

VOZIDLO		41 Rozmer a druh pneumatík na náprave / zdvojená	
1 Druh PRACOVNÝ STROJ		1. 31x10,5 R15 LT 109S / NIE	
2 J Kategória PS	3 E VIN [REDACTED]	2. 31x10,5 R15 LT 109S / NIE	
4 D.1 Značka LADOG		3.	
5 D.3 Obchodný názov		4.	
6-8 D.2 Typ / variant / verzia G 129 / I		42 Rozmer ráfikov na náprave	
9 Výrobca vozidla (podvozku) LADOG /SRN/		1. 8LBx15 H2 ET-5	
10 K Číslo typového schválenia ES		2. 8LBx15 H2 ET-5	
11 Dátum typového schválenia ES		3.	
MOTOR A PREVODOVKA		4.	
12 Výrobca motora VM MOTORI /I/		43 T Najväčšia konštrukčná rýchlosť vozidla	50 km.h⁻¹
13 P.5 Identifikačné číslo motora (typ)		SPÁJACIE ZARIADENIE	
14 P.1 Zdvihový objem valcov 2 776,0 cm ³	15 Katalyzátor N KAT	44.1 Trieda	
16-17 P.2 / P.4 Najväčší výkon motora / otáčky	59,0 kW / 2 600 min ⁻¹	44.2 Značka	
18 P.3 Druh paliva / zdroj energie NM		44.3 Typ	
19 Q Výkon / hmotnosť (kat. L)	kW.kg ⁻¹	45 Schvaľovacia značka	
20 Prevodovka / počet stupňov		46.1-3 Najväčšia prípustná hmotnosť v bode spojenia	
KAROSÉRIA (NADSTAVBA)		horný záves	kg
21 Druh (typ) Nosič výmenných nadstavieb		spodný záves	kg
22 R Farba Oranžová s čiernou		točnica	kg
23 Výrobca LADOG /SRN/		EMISIE ZVUKU	
24 Výrobné číslo		47 ES/EHK	
25.1 S.1 Počet miest na sedenie / z toho núdzových	2 / 0	48.1-3 Hladina vonkajšieho zvuku vozidla	
25.2 S.2 Počet miest na státie	25.3 Počet lôžok	U.1 stojaceho	90,0 dB(A)
26 Zataženie strechy	kg	U.2 pri otáčkach	1 950 min ⁻¹
27 Objem skrine - cisterny	m ³	U.3 za jazdy	78,0 dB(A)
28 W Objem palivovej nádrže	l	EMISIE A SPOTREBA	
ROZMERY A HMOTNOSTI		49 V.9 Emisie ES/EHK	
29 Celkové rozmery d: 3 740 mm, š: 1 340 mm, v: 2 300 mm		50 Dymivosť ES/EHK	
30 Rozmery ložnej plochy d: mm, š: mm		51.1 V.1 CO	51.2 V.2 HC
31 G Prevádzková hmotnosť	2 800 kg	51.3 V.3 NOx	51.4 V.4 HC+NOx g.km ⁻¹
32 F.1 Najväčšia prípustná celková hmotnosť	5 000 kg	51.5 V.5 Častice	51.6 V.6 Kor. súčiniteľ absorpcie m ⁻¹
33 N Najväčšia prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu 1 / 2 / 3 / 4	2 530 / 2 530 / / kg	51.7 V.7 CO ₂ g.km ⁻¹	51.8 V.8 Spotreba paliva l.100 km ⁻¹
34 F.3 Najväčšia prípustná hmotnosť jazdnej súpravy	kg	ĎALŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY	
35 Najväčšia prípustná hmotnosť prípojného vozidla			
O.1 brzdeného: kg	O.2 nebrzdeného: kg		
BRZDY			
36 ES/EHK			
37.1 Prevádzková ÁNO	37.4 Núdzová ÁNO		
37.2 Parkovacia ÁNO	37.5 ABS ÁNO		
37.3 Odlahčovací NIE			
NÁPRAVY			
38 Druh kolies jednoduché, diskové			
39 L Počet náprav 2 , z toho poháňaných 1: - 2: X 3: 4:			
40 M Rázvor [mm] 2 300			